



巴哈之建议^{*}

本会(编者按:指巴哈伊信仰)一致建议,对于人道世界以增进经济、社会、宗教之统一为宗旨。

巴哈对于战争之趋势

本节所谓趋势,非赞助战争之谓,不过为巴哈公民之义务,作一提纲挈领。盖自爱好和平之合众国,竭图良策,而为素好寻仇、恃强怙恶之敌国所迫,不得不出于战,实冀夙怀正道,不至摧残民胞物与之心,有所展发也。

首创巴哈建议之人,巴哈有拉(编者按:即巴哈欧拉),贡其规律大端之一如下:在各邦或各政府之中,有本会之存在者,本会当以忠诚、信义、敦厚报政府。

以上三端绝无模棱之词,理固甚著,究其义,不过忠于政府,酬其保卫之功而已。巴哈建议注重和平。和平云者,其基在于巴哈有拉之巨划,即所谓人道之一贯也。

四十余年前,本会现首领益打巴哈(编者按:即阿博都·巴哈),尝著《回文化之潜力》,其要旨可译示如下:

战争为和平之基,破坏为建设之母。譬如元首宣战于强敌,或为人民家邦之结合起见,则昂昂骐驎,具毅力决心者,不难腾跃咆哮于赛勇之场。质言之,即战争所以调和平之佳音也。故震怒不啻慈惠,裁制不啻持衡,而称兵即和好之源也。

历史上不乏明证,以证前言之不谬。益打巴哈复实其言,以答本会对待敌人之问,其义可知矣。

巴哈有拉普通之规律,在赦宥仇敌,洵足为人类正确之标准。然有时公道可持,必赖施为。譬如吾仇贸然至吾室而伤我,我固可宽宥之,苟行不利于汝,我必当有以阻之矣。进而言之,使我不克,竭力以护汝,则我不特于汝伤负责,犹有怙惠仇敌之罪焉。

在上述之书中,主张于将来组织万国裁判法庭,益打巴哈有言曰:

强固联盟之丕基,当如磐石之奠,使有一国逾其约者,他国当起而征灭之。不宁惟是,凡含生负气之伦,皆当并力而蹴之者也。

至于政府兴戎以应国家争战之需,益打巴哈已充其语矣。方歇战之兴未几,有问以欧洲巴哈会

* 本文发表于1917年在上海出版的第一本巴哈伊小册子。

员之责任者，彼答曰，服从政府即其不移之天职也。

在彼可纪之演说中，题为《宣命于美国之人民》，一九一七年十一月五日演于辛勒那底（Cincinnati），益打巴哈尝曰：

美国为泱泱大邦，世界中和平之导线，而光烛溥天之下者也。他邦悉有桎梏之苦。不见于险陷且安谧为雅，未有如合众国者也。谨谢昊天，美常与世无争，一似万国之安和，惟美为能，高悬其帜，而推其友好之心，故当美之召和平于万国，乃世大声疾呼，回其然其然，吾人日望之矣。

此正益打巴哈所道美之实情也。凡为巴哈会员，应无疑美之将践其预言矣。丁兹风雨飘摇之候，渠辈自知此不测之灾，不啻祝融肆虐于全邑之境也，则全民之责任，安用问乎？倘曰不信有此战争，而不允为政府一援手，是犹曰不信有此火灾，而不允熄其焰也。待夫火焰既熄，则谋建新邑。永除火患为补牢之计，亦正其时矣。

于是，凡为巴哈会员，当此危急之秋，悉向合众国之政府，自陈其忠，惓不挫其坚，心不移其厚望，灭此空前绝后之大灾之日，即力征经营之故局消散之时，而所谓自由、公正、群策互持之新猷，若旭日之方升，以为宗教之精神，人类之巩基，放一异彩也。

巴哈安乐（即巴哈欧拉）者，波斯人之现代大预言者也。自受默示，有过化存神之妙。七十年间，得信徒十数万人。欧美人士亦闻风而应之，以其为教，平实至公，无一毫居见。据一神而合百教，融万国而为一家，即理想之理想，宗教之宗教也。包犹太、天方、拜火、基督、天主、佛、印度、儒等诸宗教理，兼伦理、哲学、社会主义、神秘学等各种学理，其言曰：东星、西星，光光不二；此园、彼园，花花同春。可见其直指本源之说也，今举其十二纲领于下，系六十年前所手录者云：

- 一、人类世界之统一；
- 二、真理研究之独立；
- 三、诸宗教之基础一也；
- 四、宗教不可不为一致之原因；
- 五、宗教不可不与科学及理性调和；
- 六、男女之平等；
- 七、诸偏见之打破；
- 八、世界的平和；
- 九、世界的教育；
- 十、经济问题之解决；
- 十一、世界的语学；
- 十二、国际的裁判所。

使此十二条实行于世，则神国其迅矣乎！

巴哈之建設議

本會一致建請對於人道世界以增進世界社會宗教之統一為宗旨

巴哈對於戰爭之趨勢

本會所謂趨勢非指戰爭之類不過為巴哈之義務作一提綱要領蓋自愛和平之合衆國與英法美德等國特強佔之敵國所迫不得不出於戰實屬既難正道不至摧殘民衆與物與之心有所發展也

首創巴哈建請之人巴哈有拉其其律大綱一如下在各邦或各政府之中有本會之存在者本會當以忠誠信義教厚解政府

以上三端總無條件之詞理則其義不遠乎政府附屬其保護之功而已

巴哈建請在和平和平和平云者其基在於巴哈有拉其其律大綱之一貫也

四十餘年前本會現首創巴哈建請者回文化之潛力其要旨可譯示之如下

一、戰爭為和平之基礎蓋建設之母如元首首創於強敵或為人民家邦之結合起見則昂昂戰戰其毅力決心者不難體悟哈特於愛之場實言之即戰爭所以調和之佳音也故戰事不啻感應戰利不啻特爾而補兵即相好之源也

洲史上不乏明證以証前言之不謬蓋打巴哈建請其常以否本會對待敵人之間其義可知矣

巴哈有拉其其律之規律在戰者仇敵滿足為人類正義之標準然有時公道可特必顯施為譬如吾仇敵然至吾室而備我我則可實留之不行不利於我必當有以圖之矣是而言之使我不能竭力以博攻則我不特於彼僅實實備有威脅仇敵之義焉

在上述之書中主張將未來超越萬國裁判法庭打巴哈有言曰

強國聯盟之至基當加磐石之與使有一國違其約者他國得起而征滅之不事惟是凡含生養育之倫皆當其力而歸之者也

至于政府與我以應國家爭戰之應打巴哈已充其語矣方戰戰之興未幾有問以歐洲巴哈會員之責任者彼書答曰願從政府即其不事之天職也

在彼可起之演說中題為 宣佈于美國之人民 一千九百十七年十一月五日漢于斯新耶路 (New York) 打巴哈有言曰

美國為世界和平之導師而尤顯得天下之者也他邦悉有往來之古不克于極限且安撫為難未有如合衆國者也誠然矣美與世界無爭一似萬國之安和惟美為能高瞻其輪而唯其友好之心故當美之目和平於萬國乃世人聲稱時固其然其然吾人日望之矣

此正打巴哈所道美之實情也凡為巴哈會員應無疑美之將建其預言矣丁君風雨飄搖之候要緊自如此不測之災不啻說神降電於空邑之境也則國民之責任安用乎當曰不信有此戰爭而不尤為政府一履手是猶曰不信有此水火災而不尤為其起也待水火烟既地則建請新巴哈為萬國之針亦正其義矣

于是凡為巴哈會員此危急之秋應向合衆國之政府自陳其忠憤不惟其聖心不移其厚望於此空前絕後之大災之日即力征經書之故局消散之時而所謂自由公正寬寬互持之新獻者施日之方界以為宗教之精神人類之聖基放一萬影也

直指本源之說也今舉其十二綱領于左係六十年前所手錄者云

一、人類世界之統一

二、真理研究之獨立

三、諸宗教之基礎一也

四、宗教不可不為一致之原因

五、宗教不可不與科學及理性調和

六、男女之平等

七、諸偏見之打破

八、世界的平和

九、世界的教育

十、經濟問題之解決

十一、世界的哲學

十二、國際的裁判院

使此十二條實行於世則神國其迅矣乎

君樂安哈巴
像育耶令之



大之代現
者言預

(上海1921年)